



# *Тебе я вручаю*



## *Часть 1*

*Древний Мистический Орден*

*Розы и Креста*

*(АМОЕК)*

***ЭКОНОМИЯ ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ***  
***или***  
***СОКРАЩЕНИЕ ИНДИЙСКОГО ПРАВОУЧЕНИЯ***

***сочиненного некоторым древним Браминем и  
обнародованного через одного славного Бонза  
Пекинского на Китайском языке, с которого, во-  
первых, на Английский, а потом на Французский,  
ныне же на Русский Язык переведено***

## БЛАГОСКЛОННЫЙ ЧИТАТЕЛЬ!

Великая сила, простота и чистота нравоучения является в сем древнем монументе премудрости восточной. А столь большего еще достойно удивления, что не только среди жестоких и ревнительнейших идолопоклонников, но в архиве самого первейшего Ламы найдена сия редкая вещь. Учение поведения такого, которое святейшим правилам жизни и разумному мнению о Боге не противоречит, но больше согласуется и утверждает, при том в красноречии первого, в философии славного и в Сенаторах Римских почтенного мужа речь, что нет такого дикого и грубого народа в свете, который не знал бы, что Бог есть.

Что содержание книги этой драгоценно, полезно, и нужно, то видно довольно из сказанного: почему мнится и в переводе труд не тщетный; а остается только просить вас, чтобы погрешности, если какие найдутся, извинить молодостью нашей, и что сие есть первый опыт наш во Французском языке знания. Впрочем, желаем тебе, благосклонный читатель, при всяком благополучии наслаждаться плодами разумного и доброго поведения.

## ВВЕДЕНИЕ

Падши на колени, житель земли, в молчании и с благоговением прими наставление Всевышнего.

Чтобы везде, где только солнце светит и ветер веет, где уши к слышанию и разум к понятию есть, законы жизни введены и правила правды почитаемы и последуемы были.

Все происходит от Бога, власть его не имеет пределов, премудрость его предвечна, и благодать его бесконечно долготерпелива.

Он сидит на своем престоле, и его дохновение дает жизнь людям.

Он перстом своим касается звезд, и они продолжают свое течение с радостью.

Он шествует на крылах ветра, и его воля исполняется во всех сторонах пространства беспредельного.

Порядок, доброта, изрядство происходят от его руки.

Глас премудрости является величественно во всех его делах, но разумение человеческое не понимает этого.

Тень познания делает из разума человеческого как бы сон: он видит как во тьме и обманывается.

Но премудрость Божия есть как светило небесное; он не рассуждает, а его разум есть источник правды.

Правосудие и милосердие в стопах его престола, благодеяние и любовь видны по следам его.

Кто подобен Господу, который славой окружен как одеянием? Кто измерит его власть с его всемогуществом? Есть ли кто ему подобный в премудрости? Сравнится ли кто с ним в благодати?

Человек! Это тот, который тебя сотворил; по его повелению ты поселен на земле, пространство и должности твоего разума суть дары его величества и его благодеяния.

Удивительное твое составление дело рук его.

Послушай его приятный голос: слушающий его со смирением утверждает спокойствие души своей.

## **ЧАСТЬ ПЕРВАЯ**

### **ОТДЕЛЕНИЕ 1**

*О рассмотрении самого себя или должность человека, поскольку он не разделим.*

Беседуй с собою, о человек смертный! Рассуждай, для чего ты сотворен.

Рассмотри прилежно свои силы; разгляди все свои нужды; рассуждай обо всем, что тебя окружает: это тебя научит должностям жизни и поведет путем надежным.

Не отвержай уст и не делай ничего не взвесив своих слов и последования каждого дела. Через это все несчастья удалятся от тебя и стыд будет изгнан из твоего дома; раскаяние не посетит тебя и печаль не обезобразит твоего лица.

Нескромный не обуздывает своего языка: он говорит на удачу и впадает как в сети от глупости своего разговора или как человек, который, с разбега раздернувши завесу, может упасть в ров, скрытый за нею; так равное приключение бывает тому, кто делает нечто, не рассудив о последствиях того. Слушай голос рассуждения. Эти слова суть самой премудрости, и эти пути доведут тебя до намеренного предмета.

## ОТДЕЛЕНИЕ 2

### *О смиренномудрии*

Кто ты, о человек, который мнит себя быть премудрым, для чего ты славишься дарованиями, которые приобретены великим иждивением.

Первая степень к премудрости есть познание своего неведения. Если ты не хочешь почтён быть безумным от других, то оставь эту глупость, чтобы себя считать премудрым в своем собственном мнении.

Как всего приличнее хорошей девице платье простое и смиренное, так равным образом наивеличайшее украшение премудрости есть поведение благопристойное.

Разговор человека смиренномудрого дает блистание правде, и размеря свои слова делает он так, что прощают ему его погрешности.

Он не полагается на свой собственный разум, но рассматривает советы своего друга и из того производит всю пользу.

Он отвращает свое ухо от похвал, которым он не верит, и после всех других открывает достоинство свое.

Как тайная завеса прибавляет красоту, так смиренномудрие превозвышает его добродетели.

Рассмотри человека суетного: ты его увидишь одетого величаво, обращающего взор во все стороны. Он ходит, чтобы только себя показать, и ищет беспрестанно себя сделать приметным. Он возвышает главу и взирает с презрением на бедных.

Он спесив в рассуждении меньших, напротив чего те, которые его больше, смеются его гордости и безумию.

Он презирает рассуждения других, уповает только на свое собственное мнение и бывает посрамлен.

Надменному, ему воображению суетному и несправедливому, которое он сам о себе имеет, единая утеха есть слушать, чтобы говорили о нем, и говорить самому о себе беспрестанно.

Он слушает жадно свои собственные похвалы, и следовательно, льстецы его снедают.

### **ОТДЕЛЕНИЕ 3**

#### ***О упражнении***

Поскольку время прошедшее совершенно безвозвратно, и ты не можешь уверенно видеть будущее, то не останется тебе, тленный человек, иного, как только в пользу употребить настоящее, не жалуясь на время, которое прошло, ниже надеясь на будущее.

Одно мгновение, которое тебя веселит, есть твое, последующее же скрыто внутри будущего, и ты не знаешь, что оно произведет.

Что бы ты ни намеревался сделать, приступай к этому быстро.  
Никогда не откладывай на завтра того, что можешь сделать сегодня.

Леность не разделяна с нищетою и с трудом, но упражнение в  
добродетелях приятно.

Трудолюбивое действие и рука к тому способная не допускают до  
нужды, благопоспешность и успех провождают всегда прилежность.

Кто из смертных видит сокровище у себя? Кто одет великолепно? О  
ком говорят с почтением в городе? Кто в советах беседует с  
Королями? Тот, который выгнал из своего дома леность, который  
сказал нечувствительности: прочь от меня смертный неприятель.

Он встает рано и ложится поздно, он употребляет разум в  
размышлении, а тело в движении, и через это оба сохраняет в  
здравии.

Человек ленивый отягощает сам себя, его часы обременяют его  
голову, он углубился в неделание, как в пучину, он не знает, что ему  
делать.

Его дни исчезают как темнота облака, не оставляя никаких следов  
памяти. Тело его изнурено недостатком упражнения. Он хотел бы  
иногда что-то делать, но не имеет силы повернуться. Его разум в  
недоумении, а мысли в замешательстве. Он желает науки, но не в  
состоянии себя к тому употребить. Он очень бы хотел есть миндаль,  
но боится труда раскусить.

Его дом в беспорядке; его домашние вольны даже до мотовства и  
пьянства, и всё поспешает к его разорению. Он видит, он слышит, он  
головой качает, он воображает много желаний без намерения, пока  
занесется как вихрем в погибель; и стыд и раскаяние его проводят во  
гроб.



## ОТДЕЛЕНИЕ 4

### *О подражании*

Если твоя душа жадна к чести, если твое ухо любит слышать хвалу - возвысь себя от брения, из которого ты составлен, и обрати свой взор на предметы того достойные.

Дуб, который простирает действительно свои ветви к небесам, не был больше как самое маленькое семечко, сокрытое в утробе земли.

Старайся превосходным быть в своем звании, какое бы оно ни было; не терпи, чтобы кто-нибудь тебя упредил в пути добродетели; не завидуй, однако, достоинству других, но обогащай свои собственные дарования.

Береги себя, чтобы не унижать своего соперника каким-либо видом бесчестным и подлым; старайся превзойти его, но только преимуществом в достоинстве: это старание принесет тебе много чести, хотя бы успех имел ты и не по желанию.

Через подражание добродетельному душа человеческая возвышается сама в себе; она желает доброго имени и как добрый воин имеет удовольствие видеть благое совершение течения.

Она растет как пальмовое дерево не взирая на утеснение, и подобно орлу возвышается на воздух, едва не до небес, и рассматривает красоту солнца.

Пример великих людей, сновидение во время ночи; приятное же подражание - во время дня.

Он воображает великие намерения и льститя их исполнить; его имя разносится до пределов земли.

Сердце человека завистливого, напротив, не что иное, как желчь и горечь, и его язык испускает яд, и успехи его соседа нарушают его покой.

Он воздыхает один в своей хижине, и добро, которое случается другим, почитает за зло себе.

Ненависть и злоба снедают его сердце; он не чувствует в себе ни малой искры любви к добросердечию и думает, что его ближний подобен ему.

Он все силы к тому употребляет, чтобы уничтожить всех тех, которые его превосходят; он во зло толкует все их дела.

Он беспрестанно стережет и помышляет, чтоб сыскать способ вредить, но ненависть с сего света его гонит, и он, наконец удушен бывает, как паук в своей сети.

## ОТДЕЛЕНИЕ 5

### *О благоразумии*

Слушай, что благоразумие приказывает, внимай его советам и храни оные в твоём сердце. Сии правила суть приличны всем людям. Сие есть подпора всем добродетелям и управляет жизнью человеческой.

Обуздай язык твой и сохрани уста твои, чтоб не проговорить ничего, которое бы нарушило твой покой.

Тот, кто насмехается над хромым, берегись, чтоб сам не споткнулся, кто порицает со злою насмешкою недостатки других, тот испытает

всю досаду переговоров, происходящих об его делах.

Великая болтовня производит раскаяние, молчание же - безопасность.

Великий говорун беспокоит сообщество, оглушая уши, и стремление его слов поглощает в себя все собеседование.

Не хвастай, когда не хочешь на себя навести презрение от других, и не ругайся ни над кем, нет ничего того опаснее.

Язвительная шутка бывает ядом дружбы: тот, кто не умеет укротить своего языка, должен себе ожидать великой досады.

Будь всегда снабжен нужным по твоему состоянию, но не все издерживай, сколько б ты мог, чтоб, наконец, сбереженное в юности служило тебе утешением в старости.

Упражняйся в своих собственных делах, а правление государственное оставь тем, на которых оно положено.

Чтобы твои забавы не становились очень дороги, опасайся, чтобы труд в снискании оных не превзошел приятности наслаждения.

Будь в благополучии осторожен, а в изобилии бережлив: кто выдается в города в жизнь роскошную, будет, наконец, сожалеть, что он не имеет нужного.

Примеры других пускай сделают тебя мудрым, и их недостатки служат к поправлению твоих.

Не вверяй себя никому, пока ты довольно не испытаешь его сердце, но и не имей недоверия излишнего без причины, недоверие противно человеколюбию. Но когда ты совершенно уверен, что человек имеет добросердечие, то сохрани его в твоём сердце как сокровище

недооцененное.

Откинь услуги, которые тебе предлагает человек корыстолюбивый:  
это ров, который он тебе приготовил, и ты никогда с ним не  
разделаешься.

Не издерживай ныне то, что тебе будет нужно завтра, не оставляй на  
удачу то, в чем ты можешь себя уверить осторожностью или чего  
избежать своим прилежанием и попечением.

Однако и от самого благоразумия не ожидай неминуемого успеха,  
ибо день не знает, что с собою принесет ночь.

Глупый не всегда несчастлив ниже умный счастлив, но никогда  
безумный не имеет радости совершенно, а умный крайнейшего  
несчастья.

## ОТДЕЛЕНИЕ 6

### *О постоянстве*

Беды и несчастья, заботы, труды и обиды суть больше или меньше  
удел каждого смертного. И так должно детище бедств вооружить  
заблаговременно твой разум смелостью и терпеливостью, чтобы быть  
в состоянии снести с надлежащем постоянством участь  
неблагополучной жизни.

Как верблюд сносит труд, зной, голод и жажду, проходя пустыни  
песчаные, не ослабевает так смелость человека сильного,  
подкрепляет его во всех опасностях.

Разум не боязненный презирает злобу и несчастье, великодушие же  
не унывает.

Чувствуя сладости счастья, не полагается он четко на постоянство, и когда оно не склонно к нему, то он не робеет.

Тверд, как каменная гора в море, презирает свирепость волн: подобен он башне, поставленной наверху горы, всюду видной. Непостоянство счастья мало его тревожит: неустрашимость подкрепляет его в час опасности и сила его разума служит ему основанием.

Он упреждает несчастье жизни как тот, который идет на сражение и возвращается с победой. Его смирение облегчает ему бремя его злополучия, и постоянство его иное преодолевает.

Но душа боязливая покрывается стыдом, подвергает себя нищете. Она снисходит до подлости и снося обиды без противления их на себя привлекает.

Как трость колеблется от малейшего ветра, так вид малейшего зла устрашает труса, смущает, в смятение и в замешательство приводит его во время опасности, самый малый несчастливый случай ввергает его в отчаянье.

## **ОТДЕЛЕНИЕ 7**

### ***О удовольствии***

Не забывай, человек, что твое состояние утверждено на земле предвечной премудростью, которая знает твое сердце, которая видит суету твоих желаний, и которая часто по своему милосердию не внимает всем твоим прошениям

Невзирая на то, человеколюбием ея установлено в порядке вещей вероятность успеха во всем том, что честно и правильно.

Беспокойство, которое ты чувствуешь, и несчастья, на которые ты жалуешься, происходят от твоего безумия, гордости и беспорядочных прихотей.

Не ропщи на то, что Бог допускает и определяет, но исправляй свое сердце.

Не говори себе: если бы был я богат и силен или имел бы свободное время, то был бы счастлив, знай, что всякое из сих преимуществ имеет свои недостатки для того, кто им владеет.

У бедного не случаются неприятности и беспокойство богатого, он не чувствует омерзения и печали сильных, он не знает скуки праздности, и для того он вздыхает о своей судьбе; так не завидуй тому, кто мнимым счастьем наслаждается, ибо не знаешь печалей, которые его мучают внутри.

Довольствоваться малым есть совершенство премудрости. Тот, кто присовокупляет богатство, удваивает свои печали, но дух спокойный есть сокровище, которому никогда не открываются печали.

Если не дашь себя восхитить приятностям счастья, а последуешь правде, воздержанию, человеколюбию и смиренномудрию, то и само богатство не сможет тебя сделать несчастным.

Однако знай, что счастье совершенное и неизменное не бывает долею смертных.

Добродетель есть путь, который предоставлен человеку от Бога, счастье есть предел, которого он не может достичь, пока не окончит своего пути. Только в жилище вечности должно ему получить венец.

## ОТДЕЛЕНИЕ 8

### *О умеренности*

То что тебя может приближать к счастью, состоит в том, что небо тебя одарило разумом и здравием. Если хочешь сохранить это добро до старости, убегай от роскоши и берегись ее искушений.

Когда она тебе предоставляет пищу сладкую, когда вино играет в рюмке, когда она кажется к тебе склонною, когда она внушает радости, это и есть мгновение опасности, смотри, чтобы твой разум себя берег, ибо если ты послушаешь неприятеля, то скоро будешь обманут и проведен.

Рассмотри немного ее пленников, взгляни на ее собеседников, привязанных рабски к следованию ей.

Ты увидишь их сухими и изнуренными. Если они не в скорби, то, по меньшей мере, слабы разумом. За кратким их увеселением следует всегда скука, труд и уныние. Она испортила их вкус, не сладок им больше лучший кусок, они сделались жертвой справедливого наказания провидения тех, которые на зло употребляют его дарования.

Ну, что оно такое, которое легкими стопами, наполненными приятностью, проходит это великое пространство?

Роза изображена на лице его, роса утренняя на устах, радость смешанная с невинностью, и смиренномудрие блистает в глазах, и чистое веселие его сердца направляет путь его с пением.

Оно называется здравие, дочь упражнения и умеренности, их души имеют жилище на горах, которые возвышается в стране полуночной.

Они сильны и проворны, они все участвуют во всех красотах сестр своих. Жилы их и кости наполнены силой и крепостью, труды их увеселяют с утра до вечера.

Труды их отца возбуждают их желание к пище, и угощение их матери их прохлаждает.

Побеждать свои страсти есть лучшее их упражнение, одолевать худые привычки - их слава.

Как увеселения их умеренны, так и продолжительны. Покой их кроток, но глубок и тих.

Кровь их столь чиста, сколь душа их светла, и врач чужд им и отдален от их жилища.

Безопасность не живет с детьми человеческими, доверие отдалено от их врат.

Смотри, как они подвержены опасностям снаружи, в то время, когда внутренний враг ищет случая и часа, чтобы уловить их.

От здравия, силы, доброты возожжены в них желания любви сладострастной. Они связаны в ее объятьях, и она, требуя их раболепства распространяет свое искушение.

Члены ее тонки и нежны, одежда светлая и избранная, необузданное поползновение блистает из глаз ее, искушение живет в ее сердце; она мановением делает знаки приглашения и взглядом и старается обмануть разговором приятным.

Убегай от ее прелестей, не слушай ее слов уловляющих. Если встретятся тебе ее глаза томные, если ты послушаешь сладости голоса, если она тебя обнимет, на тебя наложит цепи вечные. Стыд,



болезнь, обыденность и раскаяние приходит затем.

Изнуренного вождением, изнеженного ленью, силы и здравие тебя оставят. Дни твои коротки и малопочтенны, беспокойства твои в великом числе будут, и ты не обрящешь соболезнования ни одного человека.